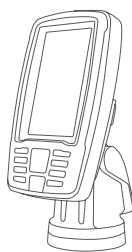


GARMIN.



## ECHOMAP™ PLUS 40 SERIES

### ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

#### Informazioni importanti sulla sicurezza

##### ⚠ AVVERTENZA

Per avvisi sul prodotto e altre informazioni importanti, vedere la guida *Informazioni importanti sulla sicurezza e sul prodotto* inclusa nella confezione.

Quando si collega il cavo di alimentazione, non rimuovere il portafusibili. Per evitare possibili lesioni o danni al prodotto dovuti a incendio o surriscaldamento, è necessario che il fusibile appropriato sia installato come indicato nelle specifiche del prodotto. Inoltre, il collegamento del cavo di alimentazione senza che sia installato il fusibile appropriato invalida la garanzia del prodotto.

##### ⚠ ATTENZIONE

Durante le operazioni di foratura, taglio o carteggiatura, indossare degli occhiali protettivi, una maschera antipolvere e un'adeguata protezione per l'udito.

##### AVVISO

Prima di effettuare fori o tagli verificare l'eventuale presenza di oggetti nel lato opposto della superficie da tagliare.

Per ottenere le massime prestazioni ed evitare danni all'imbarcazione, installare il dispositivo attenendosi alle istruzioni riportate di seguito.

Prima di procedere all'installazione, leggere attentamente le istruzioni. In caso di difficoltà durante l'installazione, contattare il servizio di assistenza ai prodotti di Garmin®.

#### Aggiornamento software

All'atto dell'installazione o aggiungendo un accessorio al sistema esistente, potrebbe essere necessario dover aggiornare il software del prodotto.

Questo dispositivo supporta una scheda di memoria fino a 32 GB, formattata su FAT32.

#### Caricamento del nuovo software su una scheda di memoria

Copiare l'aggiornamento software su una scheda di memoria con un computer che utilizza il software Windows®.

**NOTA:** contattare l'assistenza clienti Garmin per ordinare una scheda di aggiornamento software precaricata, nel caso in cui il computer non disponga del software Windows.

- 1 Inserire una scheda di memoria nel relativo alloggiamento sul computer.
- 2 Visitare il sito Web [www.garmin.com/support/software/marine.html](http://www.garmin.com/support/software/marine.html).

- 3 Selezionare **Serie echoMAP con scheda SD**.
- 4 Selezionare **Scarica** accanto a **Serie echoMAP con scheda SD**.
- 5 Leggere e accettare i termini.
- 6 Selezionare **Scarica**.
- 7 Scegliere una posizione, quindi selezionare **Salva**.
- 8 Fare doppio clic sul file scaricato.
- 9 Selezionare **Successivo**.
- 10 Selezionare l'unità associata alla scheda di memoria, quindi selezionare **Successivo > Fine**.

Una cartella Garmin contenente l'aggiornamento software viene creata nella scheda di memoria. Il caricamento sulla scheda di memoria dell'aggiornamento software richiede diversi minuti.

#### Aggiornamento del software del dispositivo

Per poter aggiornare il software, è necessario utilizzare una scheda d'aggiornamento software o caricare l'ultima versione software su una scheda di memoria.

- 1 Accendere il chartplotter.
- 2 Una volta visualizzata la schermata principale, inserire la cartuccia d'aggiornamento del lettore cartografico.  
**NOTA:** per poter visualizzare le istruzioni di aggiornamento del software, è necessario avviare il dispositivo completamente prima di inserire la scheda.
- 3 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
- 4 Attendere qualche minuto che il processo di aggiornamento software sia completato.
- 5 Quando richiesto, lasciare inserita la scheda di memoria e riavviare manualmente il chartplotter.
- 6 Rimuovere la scheda di memoria.

**NOTA:** se la cartuccia d'aggiornamento viene rimossa prima del riavvio completo del dispositivo, l'aggiornamento software non viene completato.

#### Strumenti necessari per l'installazione

- Trapano
- Punta da trapano
  - Montaggio su staffa: punte da trapano adeguate alla superficie e ai componenti di montaggio
  - Staffa girevole: punta da 3 mm (1/8 poll.)
  - Montaggio a incasso: punta da trapano da 3 mm (1/8 poll.), punta da trapano da 9,5 mm (3/8 poll.)
- Cacciavite a croce 2
- Sega o strumento a rotazione
- Lima e carta abrasiva
- Sigillante marino (opzionale)

#### Informazioni sull'installazione

È possibile installare il dispositivo utilizzando la staffa di montaggio in dotazione oppure incassandolo utilizzando un apposito kit (venduto separatamente).

Prima di installare qualsiasi parte del dispositivo in modo permanente, si consiglia di pianificare l'installazione determinando la posizione dei vari componenti.

- La posizione di installazione deve consentire una visualizzazione nitida dello schermo, nonché l'utilizzo dei tasti del dispositivo.
- La superficie di installazione deve essere sufficientemente stabile da sostenere il peso del dispositivo e del supporto.



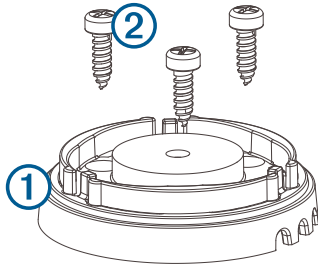
- I cavi devono essere abbastanza lunghi da collegare i componenti tra loro e all'alimentazione.
- I cavi possono essere fatti passare sotto al supporto o dietro al dispositivo.
- Per evitare interferenze con una bussola magnetica, installare il display rispettando la distanza di sicurezza dalla bussola indicata nelle specifiche del prodotto.

## Installazione della base girevole

### Fissaggio del supporto girevole senza cablaggio

È necessario completare questa procedura solo se il cablaggio non passa attraverso la base del supporto girevole.

- 1 Posizionare la base ① sulla superficie di installazione e fissarla utilizzando le viti e i bulloni appositi ②.



- 2 Posizionare il supporto girevole sulla base, quindi sostituire la vite Phillips M6×1 da 10 mm.
- 3 Riempire i fori passanti del cavo con del sigillante marino.

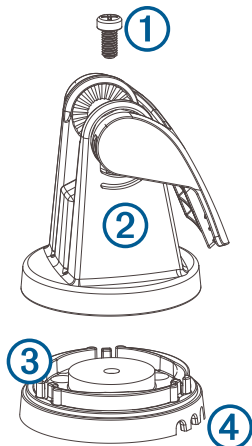
### Preparazione al passaggio dei cavi sotto la superficie di installazione

#### AVVISO

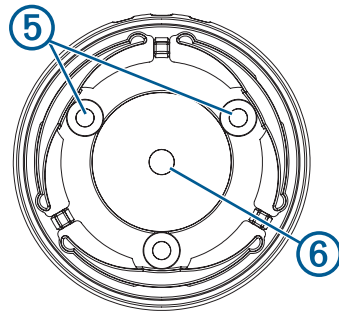
Per fissare la base del supporto girevole, utilizzare viti o bulloni senza punta. Le viti o i bulloni a testa conica potrebbero danneggiare la base.

Prima di poter preparare la base del supporto girevole, è necessario scegliere la posizione di installazione del supporto e decidere se collegarlo utilizzando le viti oppure i bulloni.

- 1 Rimuovere la vite M6x1 Phillips da 10 mm ① e separare il supporto girevole ② dalla base ③.



- 2 Orientare la base girevole in modo che i fori passanti ④ siano rivolti verso la direzione desiderata.
- 3 Utilizzando la base girevole come modello, contrassegnare le posizioni dei fori di riferimento ⑤.
- 4 Contrassegnare il foro per il passaggio dei cavi ⑥.



- 5 Mediante la punta da trapano appropriata per la minuteria, praticare i tre fori di riferimento.
- 6 Con una punta da trapano da 16 mm ( $\frac{5}{8}$  poll.), praticare il foro per il passaggio dei cavi.

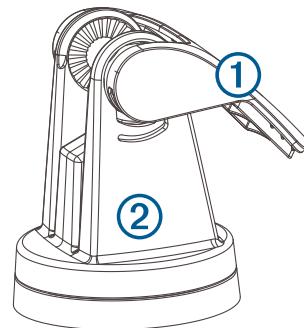
### Fissaggio del supporto girevole con il passaggio dei cavi attraverso il supporto

È necessario completare questa procedura solo se si passa il cavo di alimentazione e il cavo del trasduttore sotto la superficie di installazione e attraverso la base del supporto girevole.

- 1 Inserire i cavi nel foro centrale da 16 mm ( $\frac{5}{8}$  poll.) praticato durante la preparazione al passaggio dei cavi sotto la superficie di installazione.
- 2 Posizionare la base sulla superficie di montaggio.
- 3 Far passare i cavi attraverso i fori passanti.
- 4 Fissare la base senza serrarla mediante le viti o i bulloni appropriati.
- 5 Posizionare il supporto girevole sulla base, senza fissarlo.
- 6 Posizionare la base o il dispositivo nel supporto girevole (*Installazione del dispositivo nella base di appoggio, pagina 4*).
- 7 Lasciare i cavi di alimentazione e del trasduttore piuttosto allentati in modo che il supporto sia in grado di girare nelle posizioni desiderate quando i cavi vengono collegati.
- 8 Rimuovere la base di appoggio e il supporto girevole dalla base.
- 9 Applicare del sigillante marino al foro centrale da 16 mm ( $\frac{5}{8}$  poll.) e ai fori passanti del cavo.
- 10 Fissare saldamente la base con le viti o i bulloni appropriati.
- 11 Posizionare il supporto girevole sulla relativa base, quindi fissarlo tramite la vite Phillips M6×1 da 10 mm in dotazione.

### Installazione della staffa nella base di appoggio

- 1 Sollevare il braccio di fissaggio ①.



- 2 Posizionare la staffa nella base ②.
- 3 Inclinare il supporto per ottenere l'angolo di visualizzazione desiderato.
- 4 Chiudere il braccio di fissaggio.

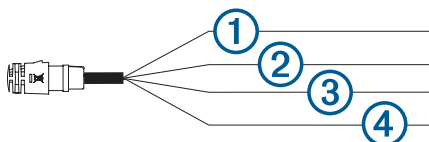
## Installazione dei cavi e dei connettori

### Collegamento all'alimentazione

- 1 Far passare il cavo di alimentazione dal supporto alla batteria o al blocco fusibili dell'imbarcazione.
- 2 Se necessario, utilizzare un cavo da almeno 0,82 mm<sup>2</sup> (18 AWG) come prolunga.
- 3 Collegare il cavo rosso al terminale positivo della batteria o del blocco fusibili e il cavo nero al terminale negativo.

### Cavo di alimentazione

- Il cavo di alimentazione viene utilizzato per i dispositivi NMEA® 0183 e per condividere le informazioni relative a rotte e waypoint.
- Il cavo di alimentazione collega il display all'alimentazione ed ai dispositivi NMEA 0183.
- Il display è dotato di una porta NMEA 0183 per potersi collegare ad altri dispositivi NMEA 0183 compatibili.
- Per prolungare i cavi di alimentazione e di terra, utilizzare un cavo da almeno 0,82 mm<sup>2</sup> (18 AWG).
- Per estendere il cavo NMEA 0183 o del segnale acustico, utilizzare un cavo da ,33 mm<sup>2</sup> (22 AWG).

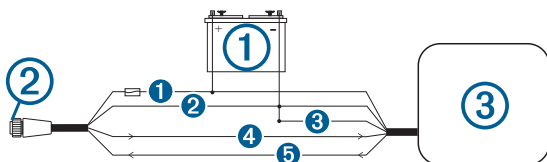


Elemento	Funzione cavo	Colore del cavo
①	NMEA 0183 porta interna 2 Rx (ingresso)	Marrone
②	NMEA 0183 porta interna 2 Tx (uscita)	Blu
③	Terra (alimentazione e NMEA 0183)	Nero
④	Alimentazione	Rosso

### NMEA Connessioni NMEA 0183

- Le istruzioni di installazione del dispositivo compatibile NMEA 0183 dovrebbero riportare le informazioni necessarie a identificare i cavi di trasmissione (Tx) e ricezione (Rx) A (+) e B (-). Ogni porta può essere dotata di uno o due cavi di trasmissione o di ricezione.
- Quando si collegano i dispositivi NMEA 0183 a porte con due cavi di trasmissione (Tx) o ricezione (Rx), non è necessario collegare tali dispositivi NMEA 0183 a una messa a terra comune.
- Quando si collega un dispositivo NMEA 0183 a porte con un cavo di trasmissione (Tx) o ricezione (Rx), non è necessario collegare tale dispositivo NMEA 0183 a una messa a terra comune.
- Quando il dispositivo è installato in una posizione che impedisce all'antenna interna di acquisire un segnale satellitare, è possibile collegare un'antenna GPS 19x tramite una connessione NMEA 0183. Per ulteriori informazioni, consultare le *Istruzioni di installazione del GPS 19x*.

### Schema di collegamento di NMEA 0183



Elemento	Descrizione
①	Fonte di alimentazione da 12 V cc
②	Cavi
③	NMEA Dispositivo compatibile con NMEA 0183

Elemento	Funzione dei cavi Garmin	Colore dei cavi Garmin	NMEA Funzione dei cavi del dispositivo NMEA 0183
①	Alimentazione	Rosso	Alimentazione
②	Terra	Nero	Messa a terra del cavo dati
③	Tx/Rx		Tx/Rx/B (-)
④	Tx	Blu	Rx/A(+)
⑤	Rx	Marrone	Tx/A(+)

### Collegamento a un dispositivo Garmin per la condivisione dei dati utente

Collegare il dispositivo ECHOMAP Plus a un dispositivo Garmin compatibile per condividere i dati utente, ad esempio waypoint. Se i dispositivi sono installati l'uno accanto all'altro è possibile collegare i cavi blu e marrone. Se i dispositivi sono installati troppo lontani l'uno dall'altro e i cavi non sono abbastanza lunghi, è possibile collegare i dispositivi utilizzando il cavo di condivisione dei dati utente (010-12234-06).

- 1 Accertarsi che entrambi i dispositivi siano collegati alla stessa messa a terra.
- 2 Eseguire un'operazione:
  - Se i dispositivi sono installati l'uno accanto all'altro, collegare il cavo blu del primo dispositivo al cavo marrone del secondo, quindi collegare il cavo marrone del primo dispositivo al cavo blu del secondo.
  - Se i dispositivi non sono installati l'uno accanto all'altro, utilizzare un cavo di condivisione dei dati utente (010-12234-06) e collegare i dispositivi seguendo le istruzioni incluse con il cavo.
- 3 Su entrambi i dispositivi, selezionare **Informazioni di navigazione > Gestisci dati > Condivisione dati utente**.

I dati utente vengono condivisi tra i dispositivi collegati. Selezionando Cancella dati utente, i dati vengono rimossi da entrambi i dispositivi collegati.

### Collegamento del dispositivo a un trasduttore

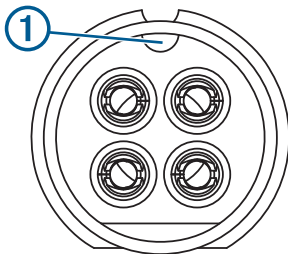
Visitare il sito Web [www.garmin.com/transducers](http://www.garmin.com/transducers) o contattare il rivenditore Garmin locale per determinare il tipo di trasduttore adatto alle proprie esigenze.

- 1 Seguire le istruzioni fornite con il trasduttore per installarlo correttamente sull'imbarcazione.
- 2 Passare il cavo del trasduttore dal retro del dispositivo, lontano da fonti di interferenza elettrica.
- 3 Collegare il cavo del trasduttore alla porta appropriata sulla base.

### Collegamento dei cavi alla base di appoggio

I connettori sui cavi sono progettati per essere utilizzati solo sulle porte corrispondenti della base di appoggio. I cavi collegati vengono tenuti in posizione da una staffa di bloccaggio.

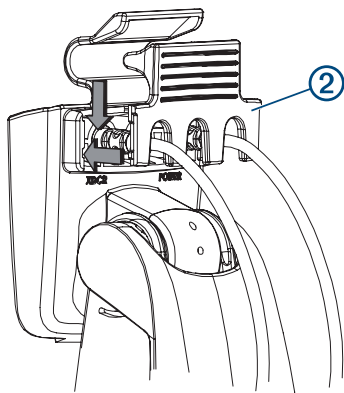
- 1 Far scorrere la staffa di bloccaggio del cavo dal basso verso l'alto e rimuovere la staffa dalla base di appoggio.
- 2 Confrontare i rilievi ① su ciascun connettore dei cavi con le chiavi su ciascuna porta e determinare il cavo corrispondente a ciascuna porta.



- 3 Inserire completamente e saldamente ciascun cavo in un foro nella base di appoggio e collegare saldamente ogni cavo a una porta.

**NOTA:** se i cavi non vengono premuti abbastanza nella base di appoggio, i connettori potrebbero non connettersi in modo sicuro alle porte e il dispositivo potrebbe perdere l'alimentazione o smettere di funzionare.

- 4 Posizionare la staffa di bloccaggio ② sui cavi e farla scorrere verso il basso per bloccare i cavi in posizione.



Quando la staffa di bloccaggio è installata correttamente, si avverte uno scatto.

## Installazione del dispositivo nella base di appoggio

Una volta collegati i cavi alla base, il dispositivo può essere fissato rapidamente alla base.

- 1 Posizionare la base del dispositivo nella parte inferiore della base di appoggio.
- 2 Inclinare la parte superiore del dispositivo verso la base di appoggio finché non scatta in posizione.

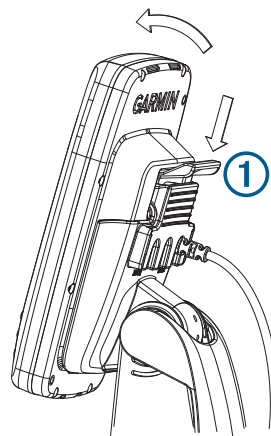
Quando il dispositivo è fissato alla base di appoggio, si avverte uno scatto.

### AVVISO

Accertarsi che il dispositivo sia ben fissato alla base. Se il modello utilizza una staffa di bloccaggio, accertarsi che questa sia ben chiusa. Quando il dispositivo o la staffa di bloccaggio sono installati correttamente, si avverte uno scatto. Se non è installato correttamente, il dispositivo può perdere l'alimentazione. Il dispositivo può anche cadere dalla base e danneggiarsi se non è fissato saldamente.

## Rimozione del dispositivo dalla base di appoggio

- 1 Premere la leva di sblocco ① sulla base di appoggio finché il dispositivo non viene sbloccato.



- 2 Inclinare il dispositivo in avanti, quindi estrarlo dalla base di appoggio.

## Specifiche

Specifica	Valore
Dimensioni sul supporto (L x A x P)	102,3 x 203,9 x 4,6 mm (4 x 8 x 3 1/8 poll.)
Peso	0,7 kg (1,6 libbre)
Dimensioni dello schermo (L x A)	53,9 x 95,0 mm (2 1/8 x 3 3/4 poll.)
Tipo di schermo	WQVGA
Risoluzione dello schermo	480 x 272 pixel
Materiale	Plastica policarbonato
Classificazione di impermeabilità <sup>1</sup>	IEC 60529 IPX7
Temperatura	Da -15° a 55°C (da 5° a 131°F)
Fusibile	3 A, 125 V ad azione rapida
Tensione operativa	Da 9 a 18 V cc
Consumo energetico massimo <sup>2</sup>	5 W
Assorbimento di corrente tipico (RMS) <sup>2</sup>	0,5 A
Assorbimento di corrente massimo (RMS) <sup>2</sup>	2 A
Distanza di sicurezza dalla bussola	25 cm (9,8 poll.)
Frequenze ecoscandaglio <sup>3</sup>	Tradizionale: 50,77, 83 o 200 kHz CHIRP Garmin ClearVü: 260, 455 o 800 kHz
Potenza di trasmissione (RMS) <sup>3</sup>	500 W
Profondità massima <sup>4</sup>	701 m (2.300 piedi) a 77 kHz
Scheda di memoria	1 microSD® alloggiamento per schede; capacità scheda 32 GB max.
Numero massimo di waypoint	5.000
Numero massimo di rotte	100
Numero massimo di punti traccia attivi	50.000 punti, 50 tracce salvate

<sup>1</sup>Il dispositivo resiste all'esposizione accidentale all'acqua fino a 1 m per 30 min. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

<sup>2</sup>A seconda del trasduttore e del modello di chartplotter.

<sup>3</sup>A seconda del trasduttore.

<sup>4</sup>Profondità massima, a seconda del trasduttore, della salinità dell'acqua, del tipo di fondale e di altre condizioni dell'acqua.

## Informazioni su NMEA 0183

### Trasmissione

Sentenza	Descrizione
GPAPB	APB: controller direzione/traccia (pilota automatico) frase "B"
GPBOD	BOD: rilevamento (da origine a destinazione)
GPBWC	BWC: rilevamento e distanza da waypoint
GPGGA	GGA: dati correzione GPS (Global Positioning System)
GPGLL	GLL: posizione geografica (latitudine e longitudine)
GPGSA	GSA: GNSS DOP e satelliti attivi
GPGSV	GSV: satelliti GNSS in vista
GPRMB	RMB: informazioni di navigazione minime consigliate
GPRMC	RMC: dati minimi consigliati specifica GNSS
GPRTE	RTE: percorsi
GPVTG	VTG: COG e SOG
GPWPL	WPL: posizione del waypoint
GPXTE	XTE: errore di fuori rotta
PGRME	E: errore previsto
PGRMM	M: map datum
PGRMZ	Z: quota
SDDBT	DBT: profondità al di sotto del trasduttore
SDDPT	DPT: profondità
SDMTW	MTW: temperatura dell'acqua
SDVHW	VHW: velocità sull'acqua e direzione

### Ricezione

Sentenza	Descrizione
DPT	Profondità
DBT	Profondità al di sotto del trasduttore
MTW	Temperatura acqua
VHW	Velocità su acqua e direzione
WPL	Posizione del waypoint
DSC	Informazioni DSC (Digital Selective Calling)
DSE	Expanded Digital Selective Calling
HDG	Direzione, deviazione e variazione
HDM	Direzione magnetica
MWD	Direzione e velocità del vento
MDA	Composita meteorologica
MWV	Velocità e angolazione del vento
VDM	Messaggio collegamento dati VHF AIS

Le informazioni complete sul formato e le frasi National Marine Electronics Association (NMEA) sono acquistabili presso:  
NMEA, Seven Riggs Avenue, Severna Park, MD 21146 USA  
([www.nmea.org](http://www.nmea.org))

© 2017 Garmin Ltd. o sue affiliate

Garmin® e il logo Garmin sono marchi di Garmin Ltd. o società affiliate, registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. ECHOMAP™, Garmin ClearVü™ e Garmin Quickdraw™ sono marchi di Garmin Ltd. o delle società affiliate. L'uso di tali marchi non è consentito senza consenso esplicito da parte di Garmin.

NMEA® è un marchio registrato della National Marine Electronics Association. NMEA® è un marchio registrato della National Marine Electronics Association. Il logo microSD® è un marchio di SD-3C, LLC.

